## ®KERALIT

مقوِّي الحافر

يقلل مقوّي الحافر KERALIT® بشكل كبير من تكسّر الحافر وتآكل المادة القرنية للحافر. مثالي للخيول غير المزوّدة بحدوات. يُحسّن بشكل ملحوظ ثبات الحدوة على الحافر.

موصى به من قِبَل الأطباء البيطربين والحدَّادين.

مثالي لجميع الخيول (مثل الأفراس، والمُهرات، والأحصنة القزمة) وغيرها من الحيوانات ذوات الحوافر التي تعاني من: تآكل مفرط، وتشقق وجفاف قرن الحافر، وانخفاض منطقة الكعب، والحوافر غير المزوَّدة بحدوات، وحساسية باطن الحافر، وتحلل المادة القرنية، وتعفن الخط الأبيض (WLD). يعزِّز البنية الجزيئية للقرن دون التأثير في تنفس القرن أو آلية عمل الحافر.

## يُستخدم على الحافر الجاف قدر الإمكان:

- الخيول غير المزوّدة بحدوات: يوضع مقوّي الحافر من جهة باطن الحافر على الكعوب، والدعامات الجانبية، والخط الأبيض، والحافة الحاملة، وفي حالة الخيول الحساسة يُستخدم أيضًا على باطن الحافر. من الخارج، يُدهن الثلث السفلي من جدار الحافر.
  - الخيول المزوّدة بحدوات: يوضع المقوّي من الخارج على الثلث السفلي من جدار الحافر وصولًا إلى ما فوق ثقوب المسامير. عند رفع الحافر، تُمرَّر الفرشاة أسفل الحدوة لوضع المنتَج في تلك المناطق.

## احرص على مراعاة الكتيب المرفق!



خطر

# ليس علفًا. للاستخدام الخارجي فقط على القرن/الحوافر!

المكونات الخطرة: جلوترال، إيزوبروبانول. يسبب تهيُّجًا للبشرة. يمكن أن يسبب تفاعلات حساسية في البشرة. يسبب تهيُّجًا شديدًا للعين. مضر بالصحة عند استنشاقه. في حالة استنشاقه، يمكن أن يسبب حساسية أو أعراضًا تشبه الربو أو صعوبات في التنفس. يمكن أن يسبب تهيّجًا في الجهاز التنفسي. سام للأحياء المائية، مع تأثير طويل المدى. يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال. يجب تجنب استنشاق الضباب/الهباء الجوي. يجب ارتداء قفاز حماية/واقٍ للعين. في حالة الاستنشاق: يجب نقل الشخص إلى الهواء الطلق وإتاحة التنفس دون عائق. في حالة تهيُّج البشرة أو عند حدوث طفح جلدي: يجب استشارة الطبيب/طلب مساعدة الطبيب. إذا استمر تهيُّج العين: يجب استشارة الطبيب/طلب مساعدة الطبيب. في حالة البلع/ظهور أعراض في المجاري التنفسية: يجب الاتصال بمركز معلومات السموم.

معرِّف D600-606D-A00J-5AKO :UFI

رقم الطوارئ: 30686700 (0) 49+

(مركز مكافحة السموم في مستشفى شاريتيه الجامعي في برلين)

FN-ADMR (قواعد مكافحة المنشطات ومراقبة الأدوية): على القرن 0 يوم

## مقوّي الحافر ®KERALIT

## تقوية عبر تكوين روابط جزيئية جديدة

مققي الحافر «KERALIT هو مزيج من المواد الفعّالة التي تعمل على تقوية البروتينات الموجودة في قرن الحافر؛ مما يجعلها غير قابلة للهضم بالنسبة إلى البكتيريا والفطريات. تقوم جزيئات الكيراتين، وهي المكوّن الرئيسي والبروتين الأساسي في قرن الحافر، بتكوين روابط جديدة مع جزيئات مجاورة بمساعدة مقوّي الحافر «KERALIT». والنتيجة هي زيادة كبيرة في صلابة قرن الحافر ومقاومته للتآكل، دون التأثير في آلية عمل الحافر، أو مرونته، أو توازن الماء فيه.

على عكس العديد من المنتجات الأخرى، لا يعمل مقوي الحافر ®KERALIT عن طريق تكوين طبقة حماية خارجية أو إدخال مادة بلاستيكية في القرن، بل من خلال تثبيت القرن على المستوى الجزيئي. ومقارنة بالحوافر القوية التي تتمتع بها الخيول البرية، فإن حوافر خيول الركوب لدينا تتعرض لإجهاد كبير نتيجة الإقامة في الإسطبلات، والمشي على الطرق الصلبة، وكثرة ثقوب المسامير، أو المشاركة في رياضات الفروسية. بالإضافة إلى ذلك، فإن نواتج تحلل المادة المفروشة على أرضية الإسطبل وكذلك الكائنات الدقيقة (مثل الفطريات والبكتيريا) تلحق ضررًا بقرن الحافر.

ونتيجة لهذه الإجهادات، تظهر غالبًا تشققات وانكسارات وفواصل، بالإضافة إلى قرن ضعيف وسهل التقتت، وظهور ما يُعرف بـ "مرض الخط الأبيض (White Line Disease)". أما الحوافر المزوَّدة بحدوات، فتتشقق غالبًا عند مواضع المسامير أو ثقوب المسامير القديمة؛ مما يؤدي إلى عدم ثبات الحدوة. من خلال استخدام مقوّي الحافر «KERALIT» يمكن الوقاية من هذه الأضرار عن طريق تحسين جودة قرن الحافر. فالقرن الذي ينمو لاحقًا بشكل صحي يُثبَّت بشكل فعَّال وتتم حمايته من الشيخوخة المبكرة. كما أن العلاج بمقوّي الحافر «KERALIT» يمنع أيضًا التأثيرات السلبية لكل من الأمونيا والكائنات الدقيقة الناتجة عن المادة المفروشة على أرضية الإسطبل.

### إضافات الأعلاف وحدها لا تكفى!

لتحسين جودة قرن الحافر، تتم غالبًا إضافة فيتامينات مختلفة مثل البيوتين والعناصر النادرة، إلا أن هذه الفيتامينات لا تؤثر في القرن إلا في المرحلة التي يتكوّن فيها القرن عند حافة التاج. أما أسفل حافة التاج، فإن القرن يتكوّن من "مادة خلوية ميتة" لم تَعُد قادرة على الاستفادة من المغذيات الموجودة في مجرى الدم. وعندما يتم تكوين قرن سليم عند الحافة التاجية، قد يستغرق الأمر ما يصل إلى 12 شهرًا حتى يصل إلى الحافة الحاملة. أما مقوّي الحافر الحافر الحافر وهناك تتم تقوية القرن ليصبح أكثر متانةً بشكل ملحوظ. وبعد أسبوعين فقط من الاستخدام، يمكن ملاحظة مظهر لامع قليلًا في هذه المناطق، بالإضافة إلى صوت أكثر صلابةً بوضوح للحوافر عند ملامستها للأرض الصلبة.

### تعليمات استخدام مقوِّي الحافر ®KERALIT

- ينبغي أن يقف الحصان أثناء الاستخدام على أرضية نظيفة وجافة وفي مكان جيد التهوية.
- لتحقيق الفعالية المثلى، ينبغي أن يتمكّن مقوّي الحافر ®KERALIT من التغلغل داخل قرن الحافر. ولهذا الغرض، يجب أن تكون الحوافر نظيفة، وجافة إلى حد كبير، وخالية من أي مواد دهنية. ولا ينبغي استخدام أي مواد عناية تحتوي على دهون أو زيوت في المنطقة المراد علاجها لمدة 2 إلى 3 أيام قبل استخدام المنتَج. زيت العناية بمرونة الحافر ®KERALIT هو زيت عناية صديق للماء لا يُغلق سطح الحافر، ومن ثمَّ يمكن استخدامه بالتناوب مع مقوّي الحافر ®KERALIT.
- لا تغسل الحوافر قبل المعالجة، وإلا فإن القرن يمتص الماء مثل الإسفنج، ولن يستطيع امتصاص سوى كمية قليلة من مقوّي الحافر. يجب إزالة الأوساخ السائبة مثل الرمل، أو الطين، أو الروث جيدًا. وتكفي تمامًا عملية التنظيف

باستخدام كاشطة الحافر وفرشاة جافة وصلبة (إما بلاستيكية أو من الأسلاك الرفيعة).

- يوضع مقوّي الحافر ®KERALIT خلال الأسبو عَين إلى الثلاثة أسابيع الأولى بمعدل مرتَين أسبو عيًا، ثم مرة واحدة فقط أسبو عيًا بعد ذلك. وعند كل استخدام، يُدهن الجزء المعني من الحافر 2 إلى 3 مرات بالفرشاة، ثم يُترك الحصان واقفًا لمدة حوالي 15 دقيقة حتى يتم امتصاص المقوّي أو يجف. ليس من الضروري رفع الحافر أثناء المعالجة.
- يُوضع مقوّي الحافر ®KERALIT على الأجزاء التالفة من الجدار، وباطن الحافر، والخط الأبيض، والدعامات الجانبية، والكعوب، والحافة الحاملة (انظر أدناه).
  - يُعالَج ضفدع الحافر فقط في حالة وجود تحلل فيه مع ليونة شديدة، وذلك إلى أن يتم الوصول إلى الصلابة المطلوبة.

في حالة وجود تحلل في منطقة ضفدع الحافر (دون الحاجة إلى تقسية إضافية) نوصى بما يلي:

- سائل ضفدع الحافر ®KERALIT للخيول التي تعيش غالبًا في بيئة جافة/أو عند وجود مشاكل في ضفدع الحافر خلال فصل الصيف.
- KERALIT® Undercover للخيول التي تعيش غالبًا في بيئة رطبة/للخيول في الإسطبلات المفتوحة أو في حالة تحلل ضفدع الحافر في الشتاء
  - لا تضع مقوّي الحافر ®KERALIT على حافة التاج أو وسادة الحافر (المناطق الجادية). لا يُستخدم على الحوافر المجروحة (النازفة أو الرطبة) دون تعليمات مسبقة من الطبيب البيطري.

## الاستخدام في موسم الأمطار

تمتص الحوافر الرطبة أو المبللة كمية أقل من مقوّي الحافر «KERALIT» لذلك يُفضّل دهن كميات أقل من المعوري ولكن بتكرار أكثر. إذا أمكن، يُفضل إبقاء الحصان في مكان جاف لمدة ساعة إلى ساعتين قبل المعالجة، أو وضع المقوّي بعد التمرين في ساحة ركوب الخيل المغطاة.

#### الخيول المزوّدة بحدوات

يوضع مقوِّي الحافر «KERALIT على الجزء السفلي من جدار القرن، من الحدوة وحتى أعلى بقليل من ثقوب المسامير الجديدة، ويُترك ليتسرب إلى ثقوب المسامير القديمة. تجب دائمًا معالجة نحو تُلث ارتفاع جدار الحافر (انظر الرسم التوضيحي). في حالة الخيول الحسّاسة، ينبغي أيضًا معالجة باطن الحافر، حيث يمكن أن يُغْني ذلك عن استخدام الألواح وبطانات الحافر.

#### الخيول العارية الحوافر

يُوضع مقوِّي الحافر «KERALIT على الحافة الحاملة والجزء السفلي من جدار القرن. تجب دائمًا معالجة نحو ثُلث ارتفاع جدار الحافر (انظر الرسم التوضيحي). في حالة الخيول الحساسة، تجب أيضًا معالجة باطن الحافر. تنبغي أيضًا معالجة الخط الأبيض، وهو المنطقة التي تربط بين جدار الحافر وباطن الحافر. يقلل ذلك بشكل كبير من دخول الحصى، ويمنع عمليات التحلل مثل "مرض الخط الأبيض".

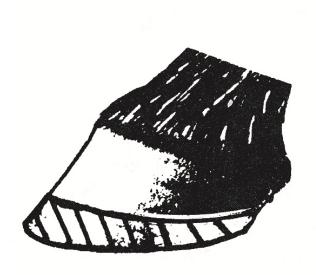
■ لن يكون استخدام المنتَج بشكل أكثر تكرارًا (3-4 مرات أسبوعيًا) مفيدًا إلا في حالات تحلل القرن، أو تآكل

جدران الحافر بشكل كبير، أو في الأحوال الجوية الرطبة.

- تُحفظ الزجاجة مغلقةً بإحكام بعد الاستخدام.
- لتجنب اتساخ مقوّي الحافر ®KERALIT يمكن نقل الكمية المطلوبة إلى وعاء صغير أو الغطاء. لا يؤثر التلوث البسيط بالسلب في الفعالية.

توضِّح الرسوم التوضيحية التالية المناطق التي ستتم معالجتها للخيول المزوَّدة بحدوات وغير المزوَّدة بحدوات في المنطقة المطللة.

يُوضع مقوِّي الحافر KERALIT، كما هو موضَّح، حتى ارتفاع يقارب ثلث جدار الحافر (الصورة اليسرى). من الأسفل (الصورة اليمنى)، يُوضع مقوِّي الحافر KERALIT على الحافة الحاملة، والخط الأبيض، وباطن الحافر. لا يتم دهان وسادة الحافر ولا حافة التاج، ولا يُعالَج ضفدع الحافر إلا في حالة تحلل قرن ضفدع الحافر (رائحة كريهة).





### الأسئلة الشائعة:

الحوافر تتكسر مرارًا وتكرارًا. هل هي جافة للغاية؟

في كثير من الأحيان، يتم تفسير الحوافر الهشة بشكل خاطئ على أنها جافة للغاية. ولكن السبب الرئيسي في التشققات والتكسر هو عمليات تعفن في الخط الأبيض، والتي ترتبط غالبًا بجدران حافر منحنية إلى الخارج. وفي الخيول المزوَّدة بحدوات، فإن كثرة ثقوب المسامير تجعل الأمور أكثر صعوبةً؛ مما يؤدي إلى زيادة تمزق الحافر.

الترطيب هنا يكون له تأثير معاكس؛ لأنه يعزز بشكل كبير عمليات التعفن. بدلًا من ذلك، يُنصح باستخدام مُققي الحافر «KERALIT». في الحقيقة، نادرًا ما تكون هناك حوافر جافة للغاية في مناطقنا الجغرافية. وهذا قد يحدث مثلًا في الصيف عند البقاء لفترات طويلة في الرمل الجاف جدًّا. غالبًا ما تظهر على الحوافر الجافة للغاية تشققات سطحية موزَّعة على كامل جدار الحافر، في حين أن التكسرات الناتجة عن عمليات التعفن تحدث بشكل رئيسي في الجزء السفلي من جدار الحافر وعلى الحافة الحاملة.

# هل يمكن لمقوِّي الحافر أن يجعل الحافر جافًّا أو قاسيًا للغاية؟

إن مقوّي الحافر يجعل قرن الحافر أقوى وأكثر مقاومةً. ولا يحدث تصلب غير طبيعي أو جفاف.

# هل من الأفضل دهن الحوافر بالشحوم أو الزيوت؟

تحد الشحوم والزيوت بشدة من توازن الماء، وتحجز الجراثيم داخل الحافر. وعندئذ يجفّ الحافر ويصبح أكثر صلابةً بدلًا من أن يكون أكثر مرونةً. والبكتيريا تحب البيئات تحت طبقة الشحم غير المنفذة للهواء وتتكاثر بسرعة أكبر.

ولهذه الأسباب، طوَّرنا مرهم الغار ®KERALIT وزيت العناية بمرونة الحافر KERALIT®. فهذه المنتجات تسمح بتوازن الماء دون عوائق ولا تحبس الجراثيم داخل الحافر.